

A1.39 Поръчване на храна и хранене навън



- Zamów jedzenie z menu.
- Zarezerwować stolik w restauracji.

Меню	<i>(Menu)</i>	Препоръчвам	<i>(Polecać)</i>
Маса	<i>(Stół)</i>	Вегетариански	<i>(Wegetariański)</i>
Запазвам място	<i>(Rezerwować miejsce)</i>	Алергия	<i>(Alergia)</i>
Поръчвам	<i>(Zamawiać)</i>	Бързо, моля	<i>(Szybko, proszę)</i>
Сметката	<i>(Rachunek)</i>	Да бъде (сготвено)	<i>(Proszę (ugotować))</i>
Шеф-готвачът	<i>(Szeef kuchni)</i>	С капак/без капак	<i>(Z przykrywką/bez przykrywki)</i>
Сервитьорът	<i>(Kelner)</i>		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| a. Бих искал да резервирам маса | 1. за двама за осем часа. |
| b. Имате ли свободна маса | 2. на английски, моля? |
| c. Може ли менюто | 3. и минерална вода, моля. |
| d. За мен една шопска салата | 4. до прозореца тази вечер? |



1-a: Kupilem bilet, żeby zarezerwować miejsce na dwa dni podczas wakacji. **2-d:** Masz bilet na wieczór do teatru? **3-b:** Czy mogę prosić o menu po angielsku, proszę? **4-c:** Poproszę jedną porcję frytek i butelkę wody, proszę.

2. Restauracja „Sofia center” – rezerwacja online (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: ueбсайта, „София, име, менюто, резервация, център“, всеки, метростанция

Ресторант _____ е близо до _____ „Сердика“. Работи _____ ден от 12:00 до 23:00. На _____ има форма за _____. Първо пишете _____ и телефон. После избирате ден и час. Накрая пишете колко хора идват – двама, трима или повече.

В _____ има салати, супи, месо и риба. Има и вегетариански ястия. Ако искате маса до прозореца или навън, пишете това в коментар. Ако имате алергия, например към мляко или ядки, пишете и това. След резервацията получавате имейл с потвърждение. Когато влизате в ресторанта, казвате на сервитьора: „Добър вечер, имаме резервация на името на ...“

Restauracja „Sofia center” należy do sieci „Serdika”. Pracuje codziennie od 12:00 do 23:00. Na stronie internetowej jest formularz do rezerwacji. Proszę podać imię i telefon. Poza tym można wybrać dzień i godzinę. W karcie dań napisane są różne rodzaje porcji – dwie, trzy lub więcej.

W menu są sałaty, zupy, dania główne i ryby. Podane są też nazwy dań i pochodzenie kuchni. Jeśli jako składnik jest masa do przystawki lub sos, wpiszcie swoje uwagi w komentarzu. Jako imię do rezerwacji wybierzcie na przykład coś zdrobnionego lub młodego (np. zdrobnienie imienia), wpiszcie je oraz numer telefonu. Po rezerwacji otrzymacie e-mail z potwierdzeniem. Kiedy wejdziecie do restauracji, powiedzcie kelnerowi: „Dobry wieczór, mam rezerwację na nazwisko ...“



3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie.

1. Какво иска жената по телефона?
(*Jak zachowuje się pani podczas rozmowy telefonicznej?*)
 - a. Да говори с шеф-готвача за менюто.
 - b. Да запази маса за двама тази вечер.
 - c. Да поръча храна за вкъщи.
2. Какво поръчва клиентът?
(*O co prosi klient?*)
 - a. Вегетарианско ястие и вода без капак.
 - b. Две порции за вкъщи.
 - c. Месно ястие и газирана вода.

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. _____ да резервирам маса за двама за тази вечер.
(*Chcę zarezerwować stolik dla dwóch osób na jutro wieczór.*)
 - a. Искат
 - b. Искам
 - c. Иска
 - d. Искаш
 2. В колко часа _____ ресторанта довечера?
(*O której godzinie otwierają restauratorzy?*)
 - a. отварям
 - b. отваряам
 - c. отваря
 - d. отварят
 3. Бих искал да _____ една шопска салата и чаша червено вино.
(*Poprosiliśmy, aby sprzedawca podał jedną butelkę soli i trochę czerwonego wina.*)
 - a. поръчам
 - b. поръчаш
 - c. поръчват
 - d. поръчва
1. Искам 2. отварят 3. поръчам

5. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi



a. Резервация по телефона за вечеря

- Клиент:** Добър вечер, искам да резервирам маса за двама за тази вечер, в 19 часа.
(*Dobry wieczór, chciałbym zarezerwować stolik dla dwóch osób na dziś wieczorem, na godzinę 19:00.*)
- Сервитьор:** 1. _____
- Клиент:** Да, на името Иван Петров, и ако може маса до прозореца.
(*Na nazwisko Ivan Petrov. Czy można prosić stolik przy oknie?*)
- Сервитьор:** 2. _____

b. Поръчка на обяд в малък ресторант

- Сервитьорка:** 3. _____
- Клиент:** Добър ден, едно меню с шкембе чорба и шопска салата, моля.
(*Dzień dobry, jeden mężczyzna z szynką, trochę czarnego chleba i sałatka, poproszę.*)
- Сервитьорка:** 4. _____

Клиент: *Една минерална вода, моля, и ако може хляб към супата.
(Poproszę wodę mineralną i kawałek zupy pomidorowej, jeśli to możliwe.)*

Przykładowe odpowiedzi:

1. Добър вечер, да, имаме свободна маса, на ваше име ли да е резервацията? **2.** Записах, маса за двама в 19 часа, до прозореца, на името Иван Петров. **3.** Добър ден, заповядайте, какво ще желаете за обяд? **4.** Разбира се, какво ще пиете – вода, бира или безалкохолно?

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. Обажда се по телефона в малък ресторант в София. Искате да резервирате маса за тази вечер. Кажете за колко човека и в колко часа. (Използвайте: ресторантът, да резервирам маса, вечер)

2. Вие влизате в ресторант на обяд с колега. Сервитьорът идва при вас. Кажете, че искате да поръчате храна и напитка. (Използвайте: да поръчам, меню, напитка)

7. E-mail

Здравейте, господин Иванов,

Пишем Ви от ресторант „Стара къща“.

Получихме Вашето запитване за **резервация** в петък вечер.

Моля, потвърдете:

- час – 19:00 или 20:00?
- колко **хора** ще бъдете?

Ако желаете, можете да кажете и каква **храна** искате – например **салата, супа**, .

Поздрави,

Мария

ресторант „Стара къща“



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Благодаря за имейла. Искам да потвърдя резервацията за ... / Ще бъдем ... души и искаме маса в ... часа. / Бих искал/искала да поръчам ... и една салата*
